

دارالفنون

ادبیات فارسی و ادبیات عربی

فلسفه ، اجتماعیات ، تاریخ ، جغرافیا ، ادبیات

ایکی آبدہ بر نشر اولنور

مندرجات :

عثمانلی دارالفنونی		[محمد علی عینی]
مساعی لسانیہ		[جناب شہاب الدین]
لسان نظمده اشکال وافکار		[علی اکرم]
آخه منیدلر تاریخنه عائد تدقیقات		[لہمان ہاوپت]
لسان ویازی		[غ . برغشترده سہر]
مصرده یازلمش تورکنجه کتاب		[نجیب عاصم]
« غوتہ » یہ دائر		[عشاقی زاده : خالد ضیا]

زبرمہ قسمی

فلسفہ بر علممیدر ؟		[احمد نعیم]
صناعتک بر تعریفی		[وحید]
کتابیات تحلیللری		

استانبول — مطبعہ عامرہ

۱۳۳۲ — ۱۳۳۴



فلسفه به نه مناسبتی وار دیه دوشونمشلر . بونی او وقت طویمش ، تعجب ایتمشدک . عجبا ریاضیاتی حتی ای بیلمه یین برکسه نک فلسفه به وقوف کسب ایتمه سنه امکان وار میدر ؟ حکمانک اکثریسی بویوک ریاضیوندندر ، حتی برچوق قواعد کلیه ریاضیه اونلرک ثمره کشفیاتیدر . بوجهته شو کتاب پک صلاحیتدار برقلم طرفندن ترجمه ایدلمش دیمکدر . نه حاجت ، کتابه بردفعه کوز کزدرنجه صالح ذکی بکک متنه علاوه ایتدیکی حاشیهلر بونی مکملاً اثباته کافیدر . بو کتابک برنجی قسمی علم و اصوله عائددر . علم مسئله سی فلسفه نک اک مهم واساسلی مسئله سیدر . بو کتابده بوبخه عائد مسائل مهمه پک دقیق بر صورتده شرح ایدلایکی کبی ، علمک اک معروف تصنیفلری کوسترلمش و فلسفه نک سلسله علومده کی موقعی تعیین ایدلمشدر . هر علمده مطلوب اولان غایه ، که او علمک موضوعنه متعلق حقیقتدر ، او حقیقته اک امین و کسیدر مه بر یولدن کیتمک ایچون اولا بویولی تعیین ایتمک لازمدر . ایشته اصول ویا (مه تود) بویولدن عبارتدر . اولا بالطبع علملرک هپسی ایچون عمومی بر یول واردر که بیلدیکمز منطق بوندن عبارتدر . زیرا قوانین تفکر لایتغیردر . فقط هر علمک موضوعی دکشدیکندن بوعومی یولک برده هر علمک موضوعنه کوره آیریلدیغی متعدد ایکنجی یوللری واردر . بوجهته کتابک اصولدن بحث ایدن قسمی اولا بوعومی یولک قواعدینی ، ثانیاً برنجی قسمده تصنیف ایدلمش اولان علمک اقسامنه کوره هر برینک تعقیب ایتسی ایجاب ایدن یوللری مکملاً تعریف و تفصیل ایتکده در . مکاتب سلطانیه نک صوک صنفلری ایچون ترجمه ایدلمش اولان بو کتاب طلبیه لایقیله تدریس اولنورسه تحصیل عالیده کی موفقیتلری اولدن تأمین ایدلمش اولور .

*
**

علم تریبه اطفال - [دارالمعلمین ابتدائیلره مخصوص ، طبعی : استانبول - مطبعة عامره

۱۳۳۴ = ۵۴۷ صحیفه دن عبارت = فیأتی ۱۲ غروش]

تألیف و ترجمه کتبخانه سنک اون ایکنجی صایپسینی بو کتاب تشکیل ایدیور . اثرک مؤلفلری قاره ولیکبه ، مترجمی تألیف و ترجمه دائرهمسی ممیزی نجم الدین صاده بکدر . بو کتاب ابتدائی دارالمعلمینلری ایچون ترجمه ایدلمشدر . بشیوز کسور صحیفه دن متشکل اولان بویوک مهم اثر تریبه نک اک مهم مسائلنی علم النفسک موقع ثبوته چیقارمش اولدیغی حقایق

علمیه اوزرینه بنا ایله تتبع و مناقشه ایدیور . بوجهته کتابک برنجی قسمی نظریاته وایکنجی قسمی تطبیقاته تخصیص ایدلمشدر . هر مسئله ایچون ویریلن ایضاحات جداً استفاده بی موجبدر . ایشته ابتدائی دارالمعلمینلردن یتیشه جک مکاتب ابتدائیہ معلملری بو کتابلر سایه سنده اطفال وطنی بویله علمی اصوللرله یتشدرمکی اوکره نیرلرسه استقبال ایچون پک مهم ثمره لر اقتطاف اولنماسی قویاً مأمولدر . نجم الدین بک ترجمه سنی پک روان و ساده بر اسلوبله یازمش اولدیغندن محتوی اولدیغی مسئله لریک آکلاشلمه سی پک قولای اولیور . یالکز قوللانقلری بعض اصطلاحاتی قبول ایدهمیه جکز . مثلاً ۵۱۸ نجی صحیفه ده کی « انضباط و منافسه » بحثده کی « منافسه » تعیری کی . واقعا عربجه « منافسه » برشیته رغبت معناسنه کلیورسه ده تورکجه مزده بونک معناسی دیش بیله مک ، کین طوتمقدر . ظن ایدرسه م « منافسه » فرانسزجه émulation مقابلی اوله رق قوللانمشدرکه بوکا تورکجه « غبطه » دنیسه ایدی هرکس مقصدک نه اولدیغنی دها قولای آکلامش اولوردی .

*
**

علمک قیمتی — [طبعی : استانبول — مطبعة عامره ۱۳۳۱ = ۲۸۱ صحیفه دن عبارت]

تألیف و ترجمه کتبخانه سنی تشکیل ایدن سلسله نشریاتک اون دردنجیسنی « علمک قیمتی » عنوانلی اثر بحق ترین ایتمشدر . بوعصرک اک ممتاز علماسندن اولان هازی بوانقاره نک پک مهم بر اثر فلسفیی اولان بو کتابی بویوک بر قدرت و متین و جید بر اسلوب ایله ترجمه موفقیتی صالح زکی بک افندی یه میسر اولمشدر . کتابی بر آزاریشدیرنجی مشارالهدن بشقه بریسنک بومشکل ایشه قاریشه مایه جغنی تصدیقده تردد اولنه ماز . زیرا کتابک اکثر مباحثی ریاضیات عالیہ مسائلیلہ تماماً قاریشمشدر . حتی کتابک ترجمه سنی بیله او قویوب غوامضنه عقل ایردرمک ایچون بویوک بر سرمایه علمه صاحب اولمق لازمدر . مؤلف کتاب بو اثرینی بالخاصه متفکریندن لوروآ Le Roy نک : « علم اعتباراتدن متشکلدر ؛ ظاهری اولان بدهتنی ده منحصرأ بو حاله مدیوندر . شئون علمیه و بطریق الاولى قوانین علمیه « عالم » ک آثار صنایع سندن عبارتدر . بناء علیه علم بزه حقیقتدن هیچ برشی بیلدیره مز و بر « قاعده عمل » اولمقدن باشقه برشیته ده یارایه ماز » [۱] یولنده کی

[۱] بزم حکمانک « لولا الاعتبار لبطلت الحقایق » قولی نأید ایدیور .